

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016  
Número de revisiones 7



## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

---

<b>1.1 Identificadores del producto</b>	102310 DOI Hardener
<b>1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados</b>	Reparación de Automóviles
<b>1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad</b>	ITW Evercoat a division of Illinois Tool Works Inc. 6600 Cornell Road Cincinnati, OH 45242 513-489-7600
<b>1.4 Teléfono de emergencia</b>	CHEM TEL: +1-813-248-0592

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

---

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

<b>Clasificado de Acuerdo con la 1272/2008/EEC.</b>	Sensibilización respiratoria categorías 1 Sensibilización cutánea categorías 1 Mutagenicidad en células germinales, categorías 1B Carcinogenicidad categorías 1B Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro crónico, categoría 3
---	---

### 2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) no 1272/2008 [CLP]

Pictogramas



Palabra de advertencia Peligro

Indicación(es) de peligro H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H334 - Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.  
H340 - Puede provocar defectos genéticos.  
H350 - Puede provocar cáncer.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

### Declaración(es) de prudencia

H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

P201 - Pedir instrucciones especiales antes del uso.

P280 - Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P308+P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

P261 - Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.

P284 - [En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria.

### Estado del riesgo suplementario (UE)

EUH208 - Contiene . Puede provocar una reacción alérgica.

### 2.3 Otros Peligros

sin datos disponibles

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre químico	Concentración	CAS #	(CE) nº 1272/2008	M-Factor	SCL
n-Butyl acetate	12,5	123-86-4	Líqu. infl. 3; H226 STOT única 3; H335, H336 EUH066	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Solvent naphtha petroleum	7,5	64742-95-6	Tox. asp. 1; H304 Carc. 1B; H350 Muta. 1B; H340	sin datos disponibles	sin datos disponibles
1,2,4 Trimethylbenzene	2,5	95-63-6	Acuático crónico. 2; H411 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Irrit. oc. 2; H319 Líqu. infl. 3; H226 Irrit. cut. 2; H315 STOT única 3; H335, H336	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Isophorone diisocyanate	1	4098-71-9	Acuático crónico. 2; H411 Tox. ag. 3; H331 Tox. ag. 3; H331 Tox. ag. 3; H331 Irrit. oc. 2; H319 Sens. resp. 1; H334 Irrit. cut. 2; H315 Sens. cut. 1; H317	sin datos disponibles	SKIN SENS. 1: 0.5% RESP. SENS. 1: 0.5%

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

			STOT única 3; H335, H336 EUH208		
Hexamethylene diisocyanate	1	822-06-0	Tox. ag. 3; H331 Tox. ag. 3; H331 Tox. ag. 4; H302 Tox. ag. 3; H331 Irrit. oc. 2; H319 Sens. resp. 1; H334 Irrit. cut. 2; H315 Sens. cut. 1; H317 STOT única 3; H335, H336 EUH208	sin datos disponibles	SKIN SENS. 1: 0.5% RESP. SENS. 1: 0.5%
Xylene	1	1330-20-7	Tox. ag. 4; H312 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Líqu. infl. 3; H226 Irrit. cut. 2; H315	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Ethyl Benzene	1	100-41-4	Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Tox. ag. 4; H332 Líqu. infl. 2; H225	sin datos disponibles	sin datos disponibles

**El texto completo de las frases H en esta Sección, se indica en la Sección 16**

### **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

#### **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire fresco. Si se le dificulta respirar, haga que una persona capacitada administre el oxígeno. Si no respira, administre respiración artificial y haga que una persona capacitada administre el oxígeno. Procure atención médica de inmediato. sin datos disponibles
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuague de inmediato los ojos con abundante agua durante al menos 20 minutos, replegando con frecuencia los párpados. Incline la cabeza para evitar que el producto químico se transfiera al ojo sin contaminar. Procure atención médica de inmediato y vigile el ojo diario según le aconseja su médico. sin datos disponibles
<b>Contacto con la piel</b>	Lave con agua y jabón. Quite la ropa contaminada y lávela. Procure atención médica si aparece o persiste la irritación. Lave minuciosamente la ropa y los zapatos antes de volver a usarlos o deséchelos.
<b>Ingestión</b>	No induzca el vómito y procure atención médica de inmediato. Tome dos vasos de agua o leche para diluir. Induzca el vómito como último recurso. La inducción del vómito puede conducir a la aspiración del material a los pulmones, con el potencial de ocasionar neumonitis química que puede ser mortal.
<b>Autoprotección del socorrista</b>	sin datos disponibles

#### **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

**Síntoma**           Vea la Sección 4.1

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Nota para el médico**       No hay información adicional disponible sobre los primeros auxilios

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

---

### 5.1 Medios de extinción

**Suitable extinguishing media**       Emplee espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o agentes extintores de productos químicos en polvo. El agua puede ser ineficaz pero el rocío de agua puede emplearse para extinguir un incendio si se pasa rápidamente por la base de las llamas. El agua puede absorber el calor y evitar que el material expuesto se dañe por el incendio.

**Medios de extinción no apropiados**       sin datos disponibles

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

**Riesgos de incendio y / o explosión**       Chispas, llamas u otras fuentes de ignición pueden encender los vapores si el material se encuentra por encima de la temperatura de inflamación, dando lugar a un incendio (Clase B). Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse a una fuente de ignición, retornándose una llama.

**Productos de combustión peligrosos**       Dióxido de carbono, Monóxido de carbono, Cianuro de hidrógeno, Gases que contienen nitrógeno

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**Métodos y Protección de extinción de incendios**       No entre al área del incendio sin la protección adecuada, entre ésta, un aparato de respiración autónomo y equipos de protección completos. Combata el incendio desde una distancia segura y un lugar protegido debido al potencial de vapores y productos de descomposición peligrosos. El (Los) componente(s) inflamable(s) de este material puede(n) ser menos pesado(s) que el agua y arder mientras flota(n) sobre la superficie.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

---

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**       Personal de no emergencia deben mantenerse fuera de la zona.

**Para el personal de emergencia**       La exposición al material derramado puede ser irritante o dañina. Siga las recomendaciones de los equipos de protección personal que se encuentran en la Sección VIII de este MSDS.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

Puede ser necesario tomar precauciones adicionales en base a las circunstancias especiales creadas por el derrame, entre ellas: el material derramado, la cantidad del derrame, el área en el cual ocurrió el derrame. También considere los conocimientos de los empleados en el área que responden al derrame.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

sin datos disponibles

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

No hay consideraciones especiales de limpieza de derrames. Recoja y deseche con la basura normal. Asegure que las medidas de limpieza cumplan con OSHA (29 CFR 1910.120).

### 6.4 Referencia a otras secciones

Consulte la sección 13 para información acerca de los desechos.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Material dañino o irritante. Evite el contacto y evite respirar el material. Emplee sólo en un área bien ventilada. Emplee herramientas que no desprenden chispas y equipos a prueba de explosiones

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacene en un lugar fresco, seco y ventilado. Aísle de los materiales y las condiciones incompatibles. Mantenga el(los) recipiente(s) cerrado(s). Mantenga alejado/a de toda fuente de ignición

### 7.3 Usos específicos finales

Reparación de Automóviles

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### Límites de Exposición Ocupacional

Nombre químico	ACGIH TLV-TWA	ACGIH STEL	IDLH
n-Butyl acetate	150 ppm	200 ppm STEL; 950 mg/m <sup>3</sup> STEL	sin datos disponibles
1,2,4 Trimethylbenzene	25 ppm	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Hexamethylene diisocyanate	0.005 ppm	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Ethyl Benzene	100 ppm	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Isophorone diisocyanate	0.005 ppm	sin datos disponibles	sin datos disponibles
Xylene	100 ppm	150 ppm	sin datos disponibles

### 8.2 Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

Normalmente se requiere la ventilación local por succión u otros controles de ingeniería al manipular o emplear este producto para evitar la sobreexposición.

#### Las medidas individuales de protección, tales como equipos de protección personal (EPP)

#### Protección para cara y ojos

Use antiparras de seguridad resistentes a los productos

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

químicos con protectores laterales al manipular este producto. Use protección adicional para los ojos, tales como antiparras a prueba de salpicaduras químicas y/o una careta protectora cuando exista la posibilidad del contacto de los ojos con líquidos que salpican o rocían, o materiales transportados por el aire. No use lentillas. Disponga de una estación para el lavado de ojos. Use antiparras y una careta protectora

### Protección de la piel

#### Protección de las manos

No hay información disponible

#### Otra protección cutánea

Use guantes protectores. Inspeccione los guantes en busca de una penetración química y reemplácelos a intervalos regulares. Limpie los equipos de protección con regularidad. Lave las manos y otras áreas expuestas con agua y un jabón suave antes de comer, tomar y al dejar el trabajo. Donde es probable que haya contacto, use guantes resistentes a los productos químicos, un traje químico, botas de goma y antiparras de seguridad química además de una careta protectora

### Protección respiratoria

Se necesitará protección respiratoria al manipular este producto. Use respiradores solamente si la ventilación no puede emplearse para eliminar los síntomas o para reducir la exposición por debajo de los niveles aceptables. Siga un programa de protección respiratoria que cumpla con los requisitos de 29 CFR 1910.134 y ANSI Z88.2 cuando las condiciones del lugar de trabajo ameritan el uso de un respirador. Emplee un respirador aprobado por NIOSH si es posible que haya exposición. Los respiradores deben ser seleccionados por y usarse bajo la dirección de un profesional capacitado de salud y seguridad de acuerdo con los requisitos que se encuentran en la norma de respiradores de OSHA (29 CFR 1910.134) y la norma de ANSI para protección respiratoria (Z88.2-1992). Deberá implementarse un programa de protección respiratoria por escrito, con estipulaciones para la certificación médica, capacitación, pruebas de ajuste, evaluación de la exposición, mantenimiento, inspección, limpieza y el almacenamiento conveniente y sanitario.

### Peligros térmicos

sin datos disponibles

### Control de exposición del medio ambiente

sin datos disponibles

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

---

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Apariencia	Líquido
Color	Clear Colorless
Olor	Aromatic solvent odor
Umbral olfativo	sin datos disponibles
pH	7

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

Punto de fusión/punto de congelación (°C)	-77
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición (°C)	126
Punto de inflamación	44 140
Tasa de evaporación	sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	sin datos disponibles
<b>Límites superior / inferior de inflamabilidad o explosión</b>	
Inflamabilidad superior o límites explosivos	7.6 %
Inflamabilidad inferior o límites explosivos	1.7 %
Presión de vapor	sin datos disponibles
Densidad de vapor	sin datos disponibles
Densidad relativa	sin datos disponibles
Solubilidad(es)	Bajo/a; 10-49%
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	sin datos disponibles
Temperatura de autoinflamación	425
Temperatura de descomposición	sin datos disponibles
Viscosidad	sin datos disponibles
Propiedades explosivas	sin datos disponibles
Propiedades comburentes	sin datos disponibles
9.2 Otros datos	sin datos disponibles

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

---

10.1 Reactividad	sin datos disponibles
10.2 Estabilidad química	Estable bajo condiciones normales.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	sin datos disponibles
10.4 Condiciones que deben evitarse	Temperaturas elevadas Contaminación
10.5 Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes; Álcalis fuertes; Ácidos fuertes; Ácidos; Aminas; Agua; Alcoholes
10.6 Productos de descomposición peligrosos	Dióxido de carbono Monóxido de carbono Cianuro de hidrógeno Gases que contienen nitrógeno

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

---

#### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016  
Número de revisiones 7

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Corrosión / irritación dérmica

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Daño ocular / irritación grave

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Sensibilización respiratoria o cutánea

EUH208 - Contiene . Puede provocar una reacción alérgica.

Clasificación se ha basado en la información toxicológica de los componentes en la sección 3.

## Mutagenicidad en células germinales

Clasificación se ha basado en la información toxicológica de los componentes en la sección 3.

## Carcinogenicidad

Clasificación se ha basado en la información toxicológica de los componentes en la sección 3.

## Toxicidad para la reproducción

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## STOT- exposición única

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## STOT- exposición única

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Peligro de aspiración

Sobre la base de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

---

**12.1 Toxicidad** sin datos disponibles

### Datos sobre ecotoxicidad

Nombre químico	No. CAS	Toxicidad para las crustáceas CE50	Toxicidad para las algas CE50r	Toxicidad para los peces CL50
sin datos disponibles				

**12.2 Persistencia y degradabilidad** sin datos disponibles

**12.3 Potencial de bioacumulación** No hay datos

**12.4 Movilidad en el suelo** sin datos disponibles

**12.5 Resultados de la** sin datos disponibles



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016  
Número de revisiones 7

valoración PBT y  
mPmB

12.6 Otros efectos  
adversos sin datos disponibles

12.7. Información  
Adicional sin datos disponibles

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

---

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos Descripción para  
gastado Producto El material usado o desechado es un desperdicio peligroso.

Tratamiento de residuos Elimine mediante la incineración siguiendo los reglamentos  
federales, estatales, locales o provinciales.

Código de eliminación de  
desechos (s) (Catálogo Europeo  
de Residuos) sin datos disponibles

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

---

### Transporte por tierra:

14.1 Número ONU: UN1263  
14.2 Designación oficial de  
transporte de las Naciones  
Unidas: PAINT RELATED MATERIAL  
14.3 Clase(s) de peligro para el  
transporte: 3  
14.4 Grupo embalaje: II  
Exenciones: Cantidad limitada

### Transporte aéreo:

14.1 Número ONU: UN1263  
14.2 Designación oficial de  
transporte de las Naciones  
Unidas: PAINT RELATED MATERIAL  
14.3 Clase(s) de peligro para el  
transporte: 3  
14.4 Grupo embalaje: II

### Transporte marítimo por barco:

14.1 Número ONU: UN1263  
14.2 Designación oficial de  
transporte de las Naciones  
Unidas: PAINT RELATED MATERIAL  
14.3 Clase(s) de peligro para el  
transporte: 3

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016  
Número de revisiones 7

**14.4 Grupo embalaje:** II  
**Exenciones:** Cantidad limitada

**14.5 Peligros para el medio ambiente:** sí

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios:** sin datos disponibles

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC:** sin datos disponibles

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

---

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

Nombre químico	EINECS	SVHC
n-Butyl acetate	Y	N
Solvent naphtha petroleum	Y	N
1,2,4 Trimethylbenzene	Y	N
Hexamethylene diisocyanate	Y	N
Ethyl Benzene	Y	N
Isophorone diisocyanate	Y	N
Xylene	Y	N

**15.2 Evaluación de la seguridad química** sin datos disponibles

## SECCIÓN 16: Otra información

---

**Abreviaturas o acrónimos clave usados:** sin datos disponibles

**Principales referencias bibliográficas y las fuentes de datos:** sin datos disponibles

**Lista de frases H referenciadas (sección 3)**

H225 - Líquido y vapores muy inflamables.  
H226 - Líquidos y vapores inflamables.  
H302 - Nocivo en caso de ingestión.  
H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H312 - Nocivo en contacto con la piel.  
H315 - Provoca irritación cutánea.  
H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) Comisión 2015/830

Fecha de revisión 09-02-2016

Número de revisiones 7

H319 - Provoca irritación ocular grave.  
H331 - Tóxico en caso de inhalación.  
H332 - Nocivo en caso de inhalación.  
H334 - Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.  
H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H340 - Puede provocar defectos genéticos.  
H350 - Puede provocar cáncer.  
H411 - Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Declaración(es) de prudencia

#### Prevención

P201 - Pedir instrucciones especiales antes del uso.  
P202 - No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
P261 - Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P272 - Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.  
P280 - Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P284 - Llevar equipo de protección respiratoria.

#### responsorio

P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.  
P304+P341 - EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.  
P308+P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.  
P321 - Se necesita un tratamiento específico (ver ... en esta etiqueta).  
P333+P313 - En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
P342+P311 - En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.  
P363 - Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

#### Almacenamiento

P405 - Guardar bajo llave.

#### Tratamiento

P501 - Eliminar el contenido / recipiente de acuerdo con reglamentación local / regional / nacional / internacional de desechos peligrosos.

AVISO: La información incluida en este documento se cree eran correctos en la fecha de emisión de fuentes, las cuales se cree que es precisa y fiable. Dado que no es posible anticipar todas las circunstancias de uso, se recomienda a los destinatarios confirmar, por adelantado la necesidad de que la información sea actual, aplicable y adecuada a sus circunstancias